

# BORK

ПЫЛЕСОС V706/V707/V708/V709

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# ПЫЛЕСОС V706/V707/V708/V709





## ПРОТИВОУДАРНЫЙ ДЕКОРАТИВНЫЙ БАМПЕР

Новая конструкция противоударного бампера надежно защищает мебель, стены и пылесос от механических повреждений, обеспечивает дополнительный комфорт при уборке, эффективно снижая уровень шума, а также выполняет декоративную функцию.

Бампер состоит из трех компонентов: ударопрочного основания, мягкого резинового обода и сверхпрочного тканого материала.

## УНИВЕРСАЛЬНАЯ НАСАДКА BORK COMBI

Насадка BORK COMBI разработана для чистки любых типов ковровых и твердых покрытий. Двухпоточная система всасывания и выдвижные щетки из натуральной щетины способствуют эффективному удалению пыли. За счет гибкой конструкции крепления обеспечивается максимальная маневренность при уборке.

## НАДЕЖНОСТЬ, БЕЗОПАСНОСТЬ И КОМФОРТ

Плавный пуск двигателя, защита от перегрева и использование ударопрочных материалов обеспечивают высокую надежность и безопасность эксплуатации пылесоса.

Высокая мощность всасывания, низкий уровень шума, повышенная маневренность и функция смотки шнура обеспечивают комфорт и удобство в использовании.

## СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРЕВА

В случае блокировки подачи воздуха пылесос имеет специальную систему защиты, отключающую устройство при перегреве. В этом случае отключите пылесос от источника электропитания и дайте ему остыть в течение 30 минут.

Автоматическое выключение пылесоса может произойти, если засорились воздушные каналы, переполнен пылесборник, сильно загрязнены фильтры.



## НАСАДКА ДЛЯ ТВЕРДЫХ ПОКРЫТИЙ BORK PREMIUM PARQUET\*

Насадка BORK PREMIUM PARQUET эффективно и бережно удаляет загрязнения с любых типов твердых покрытий. Щетки из натуральной щетины и прорезиненные колеса защищают деликатные покрытия от царапин и повреждений. Щетки приподнимаются и опускаются, приспособляясь к неровностям на поверхности. За счет гибкой конструкции крепления обеспечивается максимальная маневренность при уборке.

\*Поставляется с моделями V706, V709.



## ТУРБОЩЕТКА BORK TURBO\*

Турбощетка BORK TURBO снабжена вращающимся валом с жесткой щетиной и предназначена для глубокой очистки ковров и ковровых покрытий от шерсти домашних животных, длинных волос, ниток и других загрязнений, которые сложно удалить универсальной насадкой. Рекомендуется для ковров и ковровых покрытий с высотой ворса до 2 см.

\*Поставляется с моделями V707, V709.

Моторный  
MICRO-HYGIENE FILTER



Выходной фильтр  
ELECTRO-GRADE FILTER

Пылесборник  
ELECTROBAG®

## ТЕХНОЛОГИЯ ФИЛЬТРАЦИИ ELECTROBAG®

Ваш пылесос оснащен инновационной фильтрующей системой ELECTROBAG®. Это идеальный выбор для пользователей с аллергическими заболеваниями или заболеваниями дыхательных путей.

Воздух проходит через три уникальных высокоэффективных фильтра: пылесборник ELECTROBAG®, моторный фильтр MICRO-HYGIENE FILTER и выходной фильтр ELECTRO-GRADE FILTER. Фильтры изготовлены из материала, обладающего электростатическими свойствами, что позволяет удерживать мельчайшие частицы пыли, не снижая силу всасывания.

Рекомендуется регулярно менять фильтры по мере загрязнения (как минимум, после использования 16 пылесборников).

## ПЫЛЕСБОРНИК ELECTROBAG®

Пылесборник с электростатическими свойствами ELECTROBAG® совмещает в себе преимущества мешковых и контейнерных пылесосов. Обеспечивается высокая мощность всасывания, низкий уровень шума и гигиеничность в работе, а также долгий срок службы фильтров. При удалении из пылесоса пылесборник герметично закрывается пластиковой крышкой. Такой пылесборник специально разработан для удобства людей, страдающих от аллергии, а также для тех, кто предъявляет повышенные требования к гигиене.

## МОТОРНЫЙ ФИЛЬТР MICRO-HYGIENE FILTER

MICRO-HYGIENE FILTER защищает двигатель пылесоса от попадания мелкодисперсной пыли.

## ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР ELECTRO-GRADE FILTER

За счет электростатических свойств ELECTRO-GRADE FILTER завершает процесс очистки выходящего воздуха. Предназначен для задерживания мельчайших частиц размером до 0,3 микрон — аллергенов, бактерий и мелкодисперсной пыли. Уникальная конструкция фильтра обеспечивает долгую и бесперебойную работу пылесоса без потери силы всасывания.

УСТРОЙСТВО



УСТРОЙСТВО



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Присоедините шланг к пылесосу.
- Вставьте телескопическую трубку в ручку шланга.
- Наденьте насадку на телескопическую трубку и зафиксируйте до щелчка.
- Отрегулируйте длину телескопической трубки, используя подвижную кнопку.

Пылесборник и фильтры изначально установлены производителем.

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- Нажмите кнопку включения/выключения.
- Отрегулируйте мощность всасывания (для моделей V706, V707 — с помощью кнопки на корпусе; для моделей V708, V709 — с помощью регулятора на ручке шланга).



Щелевая насадка хранится в задней части пылесоса. Подходит как к ручке шланга, так и к телескопической трубке.

### Правила подключения к розетке

Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Подключайте устройство только к розетке с заземлением. При отключении прибора от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.



Насадка для чистки мягкой мебели хранится в задней части пылесоса. Подходит как к ручке шланга, так и к телескопической трубке.



Для удобства хранения пылесоса телескопическую трубку с насадкой можно вставить в парковочный паз, находящийся на задней части корпуса пылесоса.



Для удобства переноски пылесоса телескопическую трубку с насадкой можно вставить в парковочный паз, имеющийся на нижней части пылесоса.



Чтобы убрать сетевой шнур, воспользуйтесь специальной кнопкой для смотки шнура, расположенной на корпусе пылесоса.

Рекомендуется придерживать шнур во время сматывания, чтобы обеспечить его плавную и равномерную намотку.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ



### ИНДИКАЦИЯ ЗАСОРЕНИЯ

Включение оранжевого светового индикатора означает ограничение воздушного потока. Это указывает на заполнение пылесборника или на засорение воздушного канала.



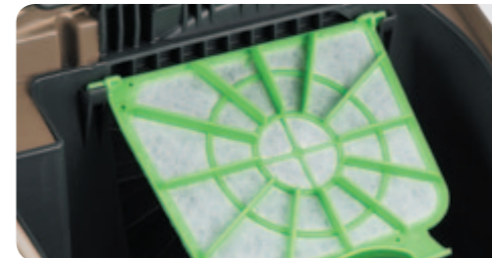
Чтобы проверить наполнение пылесборника, включите пылесос на полную мощность и поднимите щетку над полом.

Если оранжевый индикатор наполнения пылесборника светится после замены пылесборника, а сам пылесборник при этом не заполнен, это означает, что создано препятствие для прохождения воздушного потока через насадку, трубку или шланг. Устраните причину засорения, прочистив все эти детали.



### ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА

- Откройте крышку отсека пылесборника, нажав защелку на крышке.
- Закройте пылесборник специальной пластиковой крышкой, расположенной у основания. Извлеките пылесборник из отсека.
- Установите новый пылесборник, как показано на иллюстрации.



### ЗАМЕНА МОТОРНОГО ФИЛЬТРА MICRO-HYGIENE FILTER

- Откройте крышку и извлеките пылесборник.
- Выньте моторный фильтр, потянув за специальный держатель.
- Вставьте новый моторный фильтр в пазы до упора.
- Установите пылесборник на место.



### ЗАМЕНА ВЫХОДНОГО ФИЛЬТРА ELECTRO-GRADE FILTER

- Откройте крышку отсека выходного фильтра на нижней части пылесоса, нажав на специальные клавиши.
- Выньте фильтр, потянув за держатели на пластиковом основании.
- Установите новый фильтр в пазы до упора.





Рекомендуется регулярно менять фильтры по мере загрязнения (как минимум, после использования 16 пылесборников).

## ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65%.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 700 55 88**

(служба информационной поддержки).

- Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства по эксплуатации.
- Перед эксплуатацией изделия удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке изделия.
- Подключайте изделие только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Не эксплуатируйте и не храните пылесос в условиях повышенной влажности.
- Не допускайте попадания в пылесос какой-либо жидкости.
- Не используйте пылесос без установленного пылесборника/фильтров.

- Используйте только оригинальные детали, насадки BORK.
- Для правильной работы пылесоса не создавайте никаких препятствий для циркуляции воздуха.
- Не выполняйте с помощью пылесоса чистку каменных плит или бетонных поверхностей.
- Не собирайте с помощью пылесоса легковоспламеняющиеся вещества.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке.
- Утилизируйте изделие в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе изделия следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



	V706	V707	V708	V709
Напряжение	220–240 В	220–240 В	220–240 В	220–240 В
Частота	50 Гц	50 Гц	50 Гц	50 Гц
Мощность	1200 Вт	2100 Вт	2100 Вт	2100 Вт
Габариты (В×Ш×Г)	445×325×255 мм	445×325×255 мм	445×325×255 мм	445×325×255 мм
Вес	5,3 кг	5,3 кг	5,3 кг	5,3 кг
Информация о назначении изделия: устройство предназначено для сухой уборки помещений.				

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Пылесос: 1 шт.

Шланг: 1 шт.

Телескопическая трубка: 1 шт.

Комбинированная насадка: 1 шт.

Насадка для корпусной мебели: 1 шт.

Насадка для мягкой мебели: 1 шт.

Щелевая насадка: 1 шт.

Держатель для насадок: 1 шт.

Турбощетка

(поставляется с моделями V707, V709): 1 шт.

Насадка для твердых покрытий (поставляется

с моделями V706, V709): 1 шт.

Пылесборник: 3 шт.

Фильтр: 2 шт.

Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном: 1 шт.

Сделано в Германии

Специальные условия реализации  
не установлены.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.  
Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № ТС RU C-DE.МЛ07.В.00321.

Срок действия — с 17.02.2015 по 16.02.2017 включительно.

Орган по сертификации продукции и услуг — «СТРОЙВЕНТМАШ» НП «Научно-исследовательский и технический центр «СТРОЙВЕНТМАШ».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



СОКОБЛЕНДЕР S810

- Соковыжиматель и блендер на единой базе
- Мощность — 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока
- 8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



БЛЕНДЕР B800

- Мощность — 2000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша объемом 2 л
- Автоматические режимы работы



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



МУЛЬТИШЕФ U800

- 4 в 1: пароварка, скороварка, духовка и медленноварка
- Индукционный нагревательный элемент
- Автоматические программы
- Авторские рецепты от итальянского шеф-повара



### ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съёмные рабочие поверхности



### МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



### МОРОЖЕНИЦА E801

- 4 авторежима: сорбет, джелато, замороженный йогурт и классическое мороженое
- Ручной режим для создания собственных рецептов
- Функция предварительного охлаждения PRE-COOL
- Функция предотвращения таяния в течение 3 часов KEEP COOL

## КЛУБ BORK

### Добро пожаловать в Клуб BORK!

Расширенная гарантия, участие в кулинарных мастер-классах известных шеф-поваров, дополнительные сервисные опции — вот неполный список привилегий, доступных участникам Клуба BORK.

Став членом Клуба, вы оказываетесь в хорошей компании. В Клубе BORK состоят люди, которые обладают хорошим вкусом и индивидуальностью, ценят красивые и функциональные вещи. Такой подход к жизни соответствует ценностям BORK и достоин привилегий, которые получает каждый участник Клуба от нашей компании.

Полную информацию о Клубе BORK вы можете узнать на сайте [club.bork.ru](http://club.bork.ru)



[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ПЫЛЕСОС
Модель	V706/V707/V708/V709
Серийный номер	.....
Дата приобретения	.....
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;

- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

### АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Часы работы: с 9.00 до 21.00,  
без перерывов и выходных.  
(495) 755-85-20

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bogk.ru](http://www.bogk.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.**

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель	V706/V707/V708/V709
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель	V706/V707/V708/V709
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель	V706/V707/V708/V709
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

.....  
.....  
.....  
.....

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

.....  
.....  
.....  
.....

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

.....  
.....  
.....  
.....

Сервисный центр .....



